

**Conseil d'administration CSR – Région 3  
Réunion ordinaire  
Procès-verbal**

**22 janvier 2014  
Salle de conférence de la Commission  
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

**1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue**

Réunion appelée à l'ordre par le Président, Daniel Guitard, à 18 h 34.

**2. Présence et constatation du quorum**

Stephen Brunet, Ville de Bathurst  
Paul Losier, Ville de Beresford  
Gilberte Boudreau, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Daniel Guitard, Village de Pointe-Verte  
Ron Bourque, Belledune  
Charles Comeau, DSL  
Normand Plourde, DSL  
Gilles Bryar, DSL  
Donald Gauvin, DSL  
Jocelyne Hachey, Directrice générale  
Marc Bouffard, Directeur de la planification  
Raymond Bryar, Directeur de la gestion des déchets solides  
Carolle Roy, Adjointe administrative  
Lynn DeGrâce, Gestionnaire des services locaux, Environnement et Gouvernements locaux  
Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux, Environnement et Gouvernements locaux

**Quorum :**

Le président d'assemblée déclare que le quorum est atteint avec 6 présences.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

Proposé par : Donald Gauvin  
Appuyé par : Gilberte Boudreau

**RSC Board of Directors – Region 3  
Regular meeting  
Minutes**

**January 22, 2014  
Board room of the Commission  
Madisco Complex, Petit-Rocher**

**1. Call to order and opening statements**

Meeting called to order by the Chair, Daniel Guitard, at 6:34 p.m.

**2. Recording of attendance and verification of quorum**

Stephen Brunet, City of Bathurst  
Paul Losier, Ville de Beresford  
Gilberte Boudreau, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Daniel Guitard, Village de Pointe-Verte  
Ron Bourque, Belledune  
Charles Comeau, LSD  
Normand Plourde, LSD  
Gilles Bryar, LSD  
Donald Gauvin, LSD  
Jocelyne Hachey, Executive Director  
Marc Bouffard, Planning Director  
Raymond Bryar, Director of Waste Management  
Carolle Roy, Administrative assistant  
Lynn DeGrâce, Local Services Manager, Dept. Environment & Local Government  
Denis Bujold, Local Services Manager, Dept. Environment & Local Government

**Quorum :**

The meeting chairperson declares that quorum was met with 6 members present.

**3. Adoption of agenda**

Moved by : Donald Gauvin  
Seconded by : Gilberte Boudreau

QUE l'ordre du jour soit adopté avec les modifications suivantes.

- Le point 7b)i) *Résolution- construction de bâtiment pour le projet de recyclage* est enlevé de l'ordre du jour.
- Ajouter le point 9d) *Plus belles baies du monde – Maire Losier*

MOTION ADOPTÉE

#### 4. Déclarations de conflits d'intérêts

Aucune

#### 5. Adoption du procès-verbal

##### a) Procès-verbal du 27 novembre 2013

**Proposé par :** Stephen Brunet

**Appuyé par :** Donald Gauvin

QUE le procès-verbal du 27 novembre 2013 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

##### i) Affaires découlant du procès-verbal

La directrice générale présente le rapport *CSR3-16-5a)i)*.

- Monsieur Mike Leblanc de Moncton pourrait possiblement être la relève de M. Ken McGee le coordonnateur régional des mesures d'urgence.

##### b) Procès-verbal du 10 décembre 2013

**Proposé par :** Charles Comeau

**Appuyé par :** Normand Plourde

QUE le procès-verbal du 10 décembre 2013 soit adopté tel que présenté.

**Proposé par :** Luc Desjardins

**Appuyé par :** Donald Gauvin

QU'un amendement soit apporté à la page 3 du procès-verbal au point 5b) *Nomination du*

THAT the agenda be approved with the following amendments.

- Item 7b)i) *Resolution – Construction of building for recycling project* is removed from the agenda.
- Add item 9d) *Most beautiful Bay in the world – Mayor Losier*

MOTION CARRIED

#### 4. Conflict of interest declarations

None

#### 5. Adoption of minutes

##### a) Minutes of November 27, 2013

**Moved by :** Stephen Brunet

**Seconded by :** Donald Gauvin

THAT the minutes of November 27, 2013 be approved as presented.

MOTION CARRIED

##### i) Business arising from minutes

The Executive Director presents the *CSR3-16-5a)i)* report.

- Mr. Mike Leblanc from Moncton could maybe act as backup for Mr. Ken McGee the Regional Emergency Measures Coordinator.

##### b) Minutes of December 10, 2013

**Moved by :** Charles Comeau

**Seconded by :** Normand Plourde

THAT the minutes of December 10, 2013 be approved as presented.

**Moved by :** Luc Desjardins

**Seconded by :** Donald Gauvin

THAT an amendment be made on page 3 for item 5b) *Nomination of external auditor – Resolution.*

*vérificateur externe – Résolution.* Puisque les membres qui ont voté contre n'ont pas demandé que leur nom soient consignés au procès-verbal, on demande que leur nom soit retiré du procès-verbal.

(2) non; Ron Bourque

MOTION AMENDÉE ADOPTÉE  
MOTION PRINCIPALE ADOPTÉE

**i) Affaires découlant du procès-verbal**

La directrice générale présente le rapport *CSR3-16-5b)i*).

**6. Correspondances**

- Monsieur Brunet a partagé une lettre que la ville de Bathurst a reçue du Président de la paroisse de Terrebonne en Louisiane au sujet de leur relation de ville jumelle.
- Le Président a reçu une lettre du ministre Soucy pour faire suite de celle de la CSR, datée du 15 novembre 2013, demandant des clarifications relativement aux pouvoirs de vote des membres des CSR sur le budget ainsi que sur le sujet des conflits d'intérêts. Les membres du conseil suggèrent demander à un expert sur le sujet des conflits d'intérêts, tel que Basile Chiasson, de venir faire une présentation.

**7. Rapport d'activité et de finance de la direction *CSR3-16-7* :**

**a) Corporatif**

La directrice générale présente la partie corporative du rapport d'activités *CSR3-16-7*.

- M. Desjardins a rencontré M. Marcel Vienneau de l'AFMNB pour discuter de l'assurance pour actes antérieurs. Il demande qu'un suivi doit être fait afin d'étudier la proposition plus à fonds; il n'aura donc aucune résolution à ce propos pour l'instant.

Since the members who voted against did not request to have their names recorded in the minutes, their names should be removed from the minutes.

(2) no; Ron Bourque

AMENDING MOTION CARRIED  
MAIN MOTION CARRIED

**i) Business arising from minutes**

The Executive Director presents the *CSR3-16-5b)i* report.

**6. Correspondences**

- Mr. Brunet shared a letter that the City of Bathurst received from the Terrebonne Parish President in Louisiana regarding their twin city relationship.
- The Chair received a letter from Minister Soucy in response to the RSC's letter dated November 15, 2013 requesting clarification on RSC members' voting power on the budget and conflicts of interest. Thereafter, Board members suggested asking an expert on conflict of interest, such as Basile Chiasson, to come give a presentation.

**7. Activity and finance report from Executive Director *CSR3-16-7*:**

**a) Corporate**

The Executive Director presents the corporate portion of the *CSR3-16-7* activity report.

- Mr. Desjardins met with Mr. Marcel Vienneau of the AFMNB to discuss tail coverage insurance. He requests that a more in depth study be done regarding the coverage; there will be no resolution in regards to the insurance coverage at this time.

**b) Déchets solides**

Monsieur Raymond Bryar présente la partie du service des déchets solides du rapport d'activité, *CSR3-16-7b*).

**c) Urbanisme**

Monsieur Marc Bouffard présente la partie du service d'urbanisme du rapport d'activité, *CSR3-16-7b*).

M. Luc Desjardins demande si la ville de Bathurst peut partager son rapport annuel de construction avec le conseil afin de voir l'ensemble de l'évolution de la région. M. Brunet va vérifier avec son conseil.

Monsieur Bouffard demande que l'entente de service de SIG entre la CSR2 et la CSR3 soit ratifiée. M. Desjardins demande que le rapport d'urbanisme lise que l'entente a été révisée par « *un avocat* » et non « *notre avocat* » puisque la Commission n'a pas encore d'avocat. Il demande également des modifications à l'entente. Le nom légal des CSR Chaleur et Restigouche sont les CSR3 et CSR2, donc partout dans le document on doit lire CSR2 et CSR3. Ensuite à l'item 2.7 à la 2e ligne, on dit « *la CSR se réserve* » il faut identifier la CSR « *la CSR2 se réserve* ». À l'item 2.4 après *ESRI*, il devrait avoir une virgule, un et suivi par deux points (, et :). Et une dernière chose, il serait important à l'item 5.6 de rajouter à cette phrase que cette clause va survivre l'entente.

ATTENDU QUE la CSR2 souhaite acheter les services de la CSR3 afin de mettre en place son système d'information géographique (SIG);

ATTENDU QUE le l'entente de service a été révisée par un avocat;

**b) Solid Waste**

Mr. Raymond Bryar presents the Solid Waste Department portion of the *CSR3-16-7b*) activity report.

**c) Planning**

Mr. Marc Bouffard presents the Planning Department portion of the *CSR3-16-7b*) activity report.

Mr. Luc Desjardins asked if the City of Bathurst could share its annual construction report with the Board in order to see all of the development in the region as a whole. Mr. Brunet will check with his counsel.

Mr. Bouffard requests that the GIS service agreement between the RSC2 and the RSC3 be ratified. Mr. Desjardins request that the planning report reads that the agreement has been reviewed by "a legal advisor" and not "our legal advisor" since the Commission does not yet have a legal advisor. He also requested a few changes to the agreement. The legal name of the Chaleur RSC and Restigouche RSC are RSC3 and RSC2, subsequently the document should read RSC2 and RSC3 everywhere. For the French version, in the 2<sup>nd</sup> line of item 2.7, it reads « *la CSR se réserve* » but it should read « *CSR2 se réserve* ». In item 2.4 after *ESRI*, there should be a comma, an and, and then a semi-colon (, and;). And lastly, it would be important in item 5.6 to add to this sentence that this clause will survive the agreement.

WHEREAS the RSC2 wishes to purchase the services of RSC3 in order to implement its geographic information system (GIS);

WHEREAS the service agreement has been revised by counsel;

ATTENDU QUE la dite entente a été révisée par le bureau de direction qui recommande sa ratification par le conseil d'administration;

**Proposé par :** Luc Desjardins  
**Appuyé par :** Donald Gauvin

QUE le conseil d'administration de la CSR3 ratifie l'entente avec les modifications mentionné ci-haut visant à vendre les services de géomatiques à la CSR2 pour l'année 2014.

MOTION ADOPTÉE

#### 8. Affaires reportées

##### a) Présentation du plan d'action proposé 2014

La directrice générale, le directeur de la gestion des déchets solides et le directeur présentent le rapport *CSR3-16-8a Plan d'action proposé pour 2014*.

#### 9. Affaires nouvelles

##### a) Gorge de la rivière Jacquet – Maire Bourque

M. Bourque demande d'aller de l'avant sur la question de la délimitation du territoire en raison des élections provinciales à l'automne. Monsieur Desjardins ajoute que des discussions informelles ont eu lieu avec des membres de la CSR2; ils seraient ouverts à rencontrer le bureau de direction pour ramener la discussion sur la table.

##### b) Processus d'élection

**Proposé par :** Donald Gauvin  
**Appuyé par :** Paul Losier

QU'un comité soit formé pour réviser le processus d'élection.

MOTION ADOPTÉE

**Proposé par :** Charles Comeau  
**Appuyé par :** Normand Plourde

WHEREAS the said agreement has been revised by the Executive Committee which recommended its ratification by the Board of Directors;

**Moved by :** Luc Desjardins  
**Seconded by :** Donald Gauvin

THAT the RSC3 Board of Directors ratifies the proposed agreement with the above mentioned amendments to sell the geomatics services to the RSC2 for the year 2014.

MOTION CARRIED

#### 8. Unfinished business

##### a) *Presentation of proposed 2014 action plan*

The Executive Director, the Director of Waste Management and the Planning Director presents the *CSR3-16-8a report Proposed 2014 action plan*.

#### 9. New Business

##### a) **Jacquet River Gorge – Mayor Bourque**

Mr. Bourque asked to move forward on the question of the delineation of the territory due to the provincial elections in the fall. Mr. Desjardins adds that informal discussions were held with members of the RSC2; they would be open to meet with the Executive Committee to revisit the issue.

##### b) **Election process**

**Moved by :** Donald Gauvin  
**Seconded by :** Paul Losier

THAT a committee be formed to review the election process.

MOTION CARRIED

**Moved by :** Charles Comeau  
**Seconded by :** Normand Plourde

QUE les trois mêmes personnes qui ont préparé le document des règlements administratifs, soit Paul Losier, Luc Desjardins et Donald Gauvin, fassent partie du comité de processus d'élection.

MOTION ADOPTÉE

**c) Calendrier des réunions 2014**

La directrice générale présente le calendrier des réunions 2014. Elle propose de remplacer 2 ou 3 réunions ordinaires par des sessions de travail afin d'inviter des intervenants à venir faire des présentations, ceci permettra au service corporatif, ainsi qu'aux services d'urbanisme et de gestion des déchets solides d'avoir plus de temps à préparer leurs rapports pour les réunions. Un membre suggère de cédule 2 ou 3 réunions extraordinaires afin de permettre les intervenants de faire des présentations. Un autre membre suggère que les rapports d'activités se fassent aux deux mois, à moins d'avoir des points importants qui demanderaient des résolutions, permettant aux intervenants de venir faire des présentations.

**d) Plus belles baies du monde – Maire Losier**

Maire Losier fait la lecture du compte rendu, *CSR3-16-9d*, de la réunion des intervenants concernant leur implication dans le réseau des plus belles baies du monde tenue à l'édifice municipal de Charlo le 16 janvier.

**10. Levée de l'assemblée**

La séance est levée à 21 h.

---

Daniel Guitard, Président/Chair

THAT the same three people who prepared the administrative by-laws document namely Paul Losier, Luc Desjardins and Donald Gauvin, form part of the Committee for Election Process.

MOTION CARRIED

**c) 2014 meeting calendar**

The Executive Director presents the 2014 meeting calendar. She suggests replacing 2 or 3 regular meetings by work sessions to invite speakers to come give presentations, this will allow the Corporate Department, as well as Planning and Solid Waste Management to have more time to prepare their reports for meetings. A member suggests scheduling 2 or 3 special meetings to allow speakers to give presentations. Another member suggests that the activity reports be presented every second meeting, unless important issues require resolutions, this would allow speakers to come give presentations.

**d) Most beautiful Bay in the world – Mayor Losier**

Mayor Losier reads of the *CSR3-16-9d* report, regarding the stakeholders meeting on their involvement in the network for the most beautiful bays of the world held in the Charlo municipal building on 16 January.

**10. Adjournment**

The meeting is adjourned at 9 p.m.

---

Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary